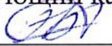


Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Соловьев Дмитрий Александрович  
Должность: ректор ФГБОУ ВО Вавиловский университет  
Дата подписания: 19.12.2024 14:45:51  
Уникальный идентификатор:  
528682178e671e566ab07f01fe1ba2172f735a12

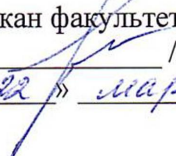


**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии  
и инженерии имени Н.И. Вавилова»

**СОГЛАСОВАНО**

Заведующий кафедрой  
 /Калиниченко Э.Б./  
« 22 » марта 2024 г.

**УТВЕРЖДАЮ**

Декан факультета  
 /Моргунова Н.Л./  
« 22 » марта 2024 г.

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Дисциплина	<b>ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (немецкий)</b>
Направление подготовки	<b>19.04.02 Продукты питания из растительного сырья</b>
Направленность (профиль)	<b>Технологии масложировой продукции</b>
Квалификация выпускника	<b>магистр</b>
Нормативный срок обучения	<b>2 года</b>
Форма обучения	<b>очная</b>
Форма реализации	<b>сетевая</b>

**Разработчик: доцент, Иванова Л.М.**

  
(подпись)

Саратов 2024

## 1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся навыка использования современных коммуникативных технологий на иностранном языке в академической и профессиональной коммуникации.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 19.04.02 Продукты питания из растительного сырья дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (немецкий) относится к обязательной части первого блока.

Для изучения данной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые при получении высшего образования (бакалавриат, специалитет).

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (немецкий) является базовой для написания выпускной квалификационной работы.

## 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся компетенции, представленной в табл. 1

Таблица 1

Требования к результатам освоения дисциплины

№ п/п	Код компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Индикаторы достижения компетенций	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
				знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5	6	7
1	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии	Коммуникативные технологии для осуществления устного и письменного взаимодействия на иностранном языке в профессиональной и академической среде	Разрабатывать стратегию и тактику эффективного общения на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия, применяя современные коммуникационные технологии	навыками эффективного речевого поведения в академической и профессиональной сферах коммуникации

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

Таблица 2

	Объём дисциплины			
	Всего	Количество часов		
		в т.ч. по семестрам		
	1	2	3	4
Контактная работа – всего, в т.ч.	42,2	42,2		
<i>аудиторная работа:</i>	42	42		
лекции	х	х		
лабораторные	х	х		
практические	42	42		
<i>промежуточная аттестация</i>	0,2	0,2		
<i>контроль</i>	17,8	17,8		
Самостоятельная работа	48	48		
Форма итогового контроля	Э	Э		
Курсовой проект (работа)	х	х		

Таблица 3

#### Структура и содержание дисциплины

№ п/п	Тема занятия Содержание	Неделя семестра	Контактная работа			Самост. р	Контроль знаний	
			Вид занятия	Форма проведения	Кол-во часов		Кол-во часов	Вид
<b>1 семестр</b>								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	<b>Определение уровня знаний немецкого языка.</b>	1	ПЗ	Т	2		ВК	Т
2	<b>Lebenslauf.</b> Активный словарный минимум. Сложное прошедшее время действительного залога.	1	ПЗ	Т	2	2	ТК	УО
3	<b>Lebenslauf.</b> Структура резюме. Персонал фирмы.	2	ПЗ	РИ	2	2	ТК	УО
4	<b>Nährstoffe.</b> Придаточные предложения.	3	ПЗ	Т	2	2	ТК	УО
5	<b>Nährstoffe.</b> Повелительное наклонение.	3	ПЗ	Т	2	2	ТК	УО
6	<b>Technologie als Teilgebiet der technischen Wissenschaften.</b> Зависимый инфинитив. Настоящее время страдательного залога.	4	ПЗ	Т	2	4	ТК	УО
7	<b>Technologie als Teilgebiet der technischen Wissenschaften.</b> Простое прошедшее время страдательного залога (Präteritum Passiv).	5	ПЗ	Т	2	2	ТК	УО
8	<b>Lebensmitteltechnologie.</b> Употребление модального глагола sollen в сослагательном наклонении.	5	ПЗ	Т	2	2	ТК	УО
9	<b>Lebensmitteltechnologie.</b> Глобальное чтение.	6	ПЗ	Т	2	4	ТК	УО
10	<b>Lebensmitteltechnologie als Studium.</b> Steigerungsstufen von Adjektiven und Adverbien.	7	ПЗ	РИ	2	2	ТК	УО
11	<b>Lebensmitteltechnologie als Studium.</b> Просмотровое чтение.	7	ПЗ	Т	2	2	ТК	УО
12	<b>Lebensmittel pflanzlicher Herkunft</b> Пассив состояния.	8	ПЗ	Т	2	2	ПК	УО КР
13	<b>Wissenschaftliche Konferenz. In einem Forschungsinstitut.</b>	9	ПЗ	Т	2	2	ТК	УО

	Речевые средства по теме: устойчивые выражения, синонимы.								
14	<b>Wissenschaftliche Konferenz.</b> Интервью с иностранным участником конгресса. Управление глаголами.	9	ПЗ	РИ	2	2	ТК	УО	
15	<b>Wissenschaftliche Konferenz.</b> Подготовка к конференции. Способы словообразования профессиональных терминов.	10	ПЗ	Т	2	2	ТК	УО	
16	<b>Internationale wissenschaftliche Zusammenarbeit.</b> Движущая сила прогресса. Дискурсивные средства для обмена мнениями. Аннотация.	11	ПЗ	Т	2	2	ТК	УО	
17	<b>Internationale wissenschaftliche Zusammenarbeit.</b> Речевые средства, необходимые для научной дискуссии. Реферирование.	11	ПЗ	К	2	4	ТК	УО	
18	<b>Wissenschaftliche Probleme im Bereich meiner Fachrichtung.</b> Распространенное определение.	12	ПЗ	Т	2	2	ТК	УО	
19	<b>Wissenschaftliche Probleme im Bereich meiner Fachrichtung.</b> Модальные конструкции с инфинитивом.	13	ПЗ	Т	2	2	ТК	УО	
20	<b>Wissenschaftliche Probleme im Bereich meiner Fachrichtung.</b> Обсуждение научных открытий по направлению подготовки.	13	ПЗ	Т	2	4	ТР	Д	
21	<b>Инновационные перспективы в моей профессиональной области.</b>	14	ПЗ	Т	2	2	РК	УО КР	
22	Выходной контроль				0,2	17,8	ВыхК	Т Э	
<b>Итого:</b>					<b>42,2</b>	<b>65,8</b>			

**Примечание:**

Условные обозначения:

**Виды аудиторной работы:** ПЗ – практическое занятие.

**Формы проведения занятий:** РИ – ролевая игра, Т – занятие, проводимое в традиционной форме, К – конференция.

**Виды контроля:** ВК – входной контроль, ТК – текущий контроль, ТР – творческая работа, РК – рубежный контроль, ВыхК – выходной контроль.

**Форма контроля:** УО – устный опрос, КР – контрольная работа, Т – тестирование, Д – доклад, Э – экзамен.

## 5. Образовательные технологии

Организация занятий по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (немецкий) проводится по видам учебной работы: практические занятия, текущий контроль.

Реализация компетентного подхода в рамках направления подготовки 19.04.02 Продукты питания животного происхождения предусматривает использование в учебном процессе активных и традиционных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой для формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся навыка использования современных коммуникативных технологий на иностранном языке в академической и профессиональной коммуникации.

Для достижения этой цели используются как традиционные формы работы – выполнение лексико-грамматических упражнений, работа с текстами и т.п., так и активные методы – ролевая игра, конференция.

Выполнение лексико-грамматических упражнений преследует цель закрепления, повторения, корректировки или контроля усвоения пройденных

грамматических тем и лексических единиц, развивает навыки говорения, аудирования, чтения, письма.

Работа с текстами способствует овладению всеми видами чтения: изучающим, ознакомительным, поисковым и просмотровым, развивает умение составить план прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме резюме, написать сообщение или доклад по изучаемой теме, правильно оформить деловую корреспонденцию.

Ролевая игра, проводимая в группах из 3-5 участников, применяется для моделирования поведения и эмоциональных реакций обучающихся в тех или иных ситуациях путем конструирования игровой ситуации, в которой такое поведение predetermined заданными условиями. Преимущество этого метода в том, что каждый из участников может представить себя в предложенной ситуации, ощутить те или иные состояния более реально, почувствовать последствия тех или иных действий и принять решение. Данная форма работы способствует повышению у обучающихся мотивации к изучению дисциплины.

Цель конференции - формирование общественного мнения в коллективе по обсуждаемой проблеме. Конференция – способствует формированию активной личности, обладающей не только определенным запасом знаний, но и умением получать их самостоятельно. В ходе конференции создаются благоприятные условия для коллективной учебной деятельности, обмена мнениями и делового общения. Обучающиеся тренируются в монологической речи, в умении задавать проблемные вопросы дискуссионного характера, аргументированно отвечать на вопросы, развивают навыки самостоятельной работы с дополнительной литературой, демонстрируя собственные достижения в области иностранного языка и в рамках заданной темы.

Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных необходимыми наглядными материалами.

Самостоятельная работа охватывает проработку обучающимися отдельных вопросов теоретического курса, выполнение домашних работ, включающих выполнение упражнений, подготовку к передаче содержания прочитанного или ведению беседы на иностранном языке и т.п.

Самостоятельная работа осуществляется в индивидуальном и групповом формате. Самостоятельная работа выполняется обучающимися на основе учебно-методических материалов дисциплины (приложение 2). Самостоятельно изучаемые вопросы курса включаются в экзаменационные вопросы.

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **а) основная литература (библиотека Вавиловского университета)**

**Таблица 4**

№ п/п	Наименование, ссылка для электронного доступа или количество экземпляров в библиотеке	Автор(ы)	Место издания, издательство, год	Используется при изучении разделов
1	2	3	4	5
1.	Немецкий для аспирантов: учебное пособие. Текст: электронный - ISBN 978-5-7568-1393-7.	О. С. Москалюк	Лань : ЭБС. — Барнаул:	Все разделы

	URL: <a href="https://reader.lanbook.com/book/292787/preview#2">https://reader.lanbook.com/book/292787/preview#2</a>		АлтГТУ, 2022. — 104 с.	
2.	Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций (немецкий язык): учебное пособие — Текст: электронный. URL: <a href="https://reader.lanbook.com/book/332909/preview#4">https://reader.lanbook.com/book/332909/preview#4</a>	С. Ю. Дмитриева.	Лань: ЭБС. Пенза : ПГАУ, 2022. — 66 с.	Все разделы

## б) дополнительная литература

Таблица 5

№ п/п	Наименование, ссылка для электронного доступа или количество экземпляров в библиотеке	Автор(ы)	Место издания, издательство, год	Используется при изучении разделов
1	2	3	4	5
1.	Немецкий язык: Учебник для магистров / Под ред. Коляда Н.А. - Ростов-на-Дону:Издательство ЮФУ, 2016. - 286 с.: ISBN 978-5-9275-1995-8. - Текст : электронный. - URL: <a href="https://znanium.ru/read?id=326359">https://znanium.ru/read?id=326359</a>	В.А. Баскакова, С.Н. Ковальская, Н.А. Коляда и др.	Ростов-на-Дону: Изд-во Южн. федер. ун-та, 2016.	Все разделы
2.	Немецкий язык в аспекте межъязыковой коммуникации и перевода [Электронный ресурс]: учебное пособие <a href="http://znanium.com/read?id=357433">http://znanium.com/read?id=357433</a> ISBN 978-5-9275-3215-5	Е.Ю. Оберемченко	Ростов-на-Дону, Таганрог: Изд-во Южн. федер. ун-та, 2019.	Все разделы

## в) ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Для освоения дисциплины рекомендуются следующие сайты информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. Официальный Сайт Вавиловского университета URL:  
<http://www.vavilovsar.ru/>
2. Научно-популярный сайт для молодежи. URL: <http://www.planet-schule.de/>.
3. Онлайн-курсы немецкого языка. URL: <http://www.startdeutsch.ru>.
4. Электронная версия телеканала Deutsche Welle URL: <http://www.dw.de>
5. Сайт о методах самоорганизации, саморазвития при изучении иностранных языков. URL: <http://filolingvia.com/>.
7. Электронный ресурс: словарь Мультитран <https://www.multitrans.com/>

## г) периодические издания

Не предусматриваются рабочей программой

## д) информационные справочные системы и профессиональные базы данных

Для пользования стандартами и нормативными документами рекомендуется применять информационные справочные системы и профессиональные базы данных, доступ к которым организован библиотекой университета через локальную вычислительную сеть.

Для пользования электронными изданиями рекомендуется использовать следующие информационные справочные системы и профессиональные базы

данных:

1. Научная библиотека университета <https://www.vavilovsar.ru/biblioteka>

Базы данных содержат сведения о всех видах литературы, поступающей в фонд библиотеки. Более 1400 полнотекстовых документов (учебники, учебные пособия и т.п.) (доступ: с любого компьютера, подключенного к сети Internet).

2. Электронная библиотечная система «Лань» <https://e.lanbook.com>

Электронная библиотека издательства «Лань» – ресурс, включающий в себя как электронные версии книг издательства «Лань», так и коллекции полнотекстовых файлов других российских издательств (доступ: после регистрации с компьютера университета с любого компьютера, подключенного к сети Internet).

3. ЭБС IPR SMART <http://iprbookshop.ru>

ЭБС обеспечивает возможность работы с постоянно пополняемой базой лицензионных изданий (более 40000) по широкому спектру дисциплин – учебные, научные издания и периодика, представленные более 600 федеральными, региональными и вузовскими издательствами, научно-исследовательскими институтами и ведущими авторскими коллективами (доступ: после регистрации с компьютера университета с любого компьютера, подключенного к сети Internet).

4. ЭБС Znanium <https://znanium.ru>

Фонд ЭБС Znanium постоянно пополняется электронными версиями изданий, публикуемых Научно-издательским центром ИНФРА-М, коллекциями книг и журналов других российских издательств, а также произведениями отдельных авторов (доступ: с любого компьютера, подключенного к сети Internet; свободная регистрация).

5. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <http://elibrary.ru>

Российский информационный портал в области науки, медицины, технологии и образования. На платформе аккумулируются полные тексты и рефераты научных статей и публикаций (доступ: с любого компьютера, подключенного к сети Internet; свободная регистрация).

#### **е) информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса**

К информационным технологиям, используемым при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, относятся:

– персональные компьютеры, посредством которых осуществляется доступ к информационным ресурсам и оформляются результаты самостоятельной работы;

– проекторы и экраны для демонстрации слайдов мультимедийных лекций;

– активное использование средств коммуникаций (электронная почта, тематические сообщества в социальных сетях и т.п.);

- программное обеспечение:

Таблица 6

№ п/п	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Наименование программы	Тип программы
1	Все разделы дисциплины	<i>Обучающее программное обеспечение:</i> <b>Учебный комплект программного обеспечения КОМПАС-3D v21 на 250 мест</b> (Обновление КОМПАС-3D до v21 и v21). Лицензиат – ООО «Солярис Технолоджис», г. Саратов. Сублицензионный договор № 6-449/2023/223-360 от 17.05.2023 г. Срок действия договора: бессрочно	Обучающая
2	Все разделы дисциплины	<i>Вспомогательное программное обеспечение:</i> <b>«P7-Офис»</b> Предоставление неисключительных прав на программное обеспечение «P7-Офис». Лицензиат – ООО «Солярис Технолоджис», г. Саратов. Договор № ЦЗ-1К-033 от 21.12.2022 г. Срок действия договора: с 01.01.2023 г. Лицензия на 3 года с правом последующего бессрочного использования, для образовательных учреждений.	Вспомогательная
3	Все разделы дисциплины	<i>Вспомогательное программное обеспечение:</i> <b>Kaspersky Endpoint Security</b> (антивирусное программное обеспечение). Лицензиат – ООО «Солярис Технолоджис», г. Саратов. Сублицензионный договор № 6-1128/2023/КСП-107 от 11.12.2023 г. Срок действия договора: 01.01.2024– 31.12.2024 г.	Вспомогательная

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации необходимы аудитории с меловыми или маркерными досками, достаточным количеством посадочных мест и освещенностью. Для использования медиаресурсов необходимы проектор, экран, компьютер или ноутбук, по возможности – частичное затемнение дневного света.

Для проведения практических занятий и контроля самостоятельной работы по дисциплине кафедры «Иностранные языки и культура речи» имеются аудитории № С-404, № С-406.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся (аудитория № С-403, № С-407, читальные залы библиотеки) оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

## 8. Оценочные материалы

Оценочные материалы, сформированные для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (немецкий) разработаны на основании следующих документов:

- Федерального закона Российской Федерации от 29.12.2012 N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (с изменениями и дополнениями);
- приказа Минобрнауки РФ от 06.04.2021 № 245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по



образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

Оценочные материалы, представлены в приложении 1 к рабочей программе дисциплины и включают в себя:

- перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

### **9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы**

Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы представлен в приложении 2 к рабочей программе по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (немецкий).

### **10. Методические указания для обучающихся по изучению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (немецкий)**

Методические указания по изучению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (немецкий) включают в себя:

1. Иностранный язык (немецкий) в профессиональной и академической деятельности: Учебное пособие по немецкому языку для обучающихся в магистратуре. / сост. М.С. Завьялова, Л.М. Иванова // Саратов: ФГБОУ ВО Вавиловский университет, 2023. – 93 с.

*Рассмотрено и утверждено на заседании  
кафедры «Иностранные языки и  
культура речи»  
«22» марта 2024 года (протокол №9)*